English translation (Unofficial)

Former Prime Minister Neptune taken improperly to Saint-Marc

Port-au-Prince, April 22, 2005 (AHP)- Former Prime Minister Yvon Neptune was taken improperly this Friday to Saint-Marc by policemen in regards to the presumed massacre at La Scierie.

He was taken back to Port-au-Prince without being brought before the examining magistrate who did not seem to know about this procedure.

The former prime minister had been transferred Thursday night from a MINUSTHA Argentinean Hospital to an annex of the National Penitentiary, not far from the General Direction of the National Police, in the district of Pacot.

Spokesperson of the MINUSTAH, Damian Onsès Cardona pointed out Friday in an interview to Radio Solidarité that the decision to move Mr. Neptune had been taken after a request from interim authorities. The UN official confirmed that the former prime minister restarted on April 17th the hunger strike he had started on February 20th at the National Penitentiary.

In a note published just before restarting the strike, Yvon Neptune had called the interim regime and the UN to release him without condition or to accept to participate directly to his death.

AHP April 22, 2005 11:15 AM